

**ZMLUVA O NÁJME POZEMKU**  
**v lokalite Líščie údolie**  
**č. 219/2024**

uzatvorená podľa § 663 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „*Občiansky zákonník*“)  
medzi zmluvnými stranami:

**Mestská časť Bratislava-Karlova Ves**

Sídlo: Nám. sv. Františka 8, 842 62 Bratislava  
Štatutárny orgán: MUDr. Dana Čahojová, starostka  
IČO: 00 603 520  
Bankové spojenie: SK19 5600 0000 0018 0414 3001

(ďalej ako „*prenajímateľ*“)

**a**

**Nájomca:**

**Agáta Balázsová**

Miesto podnikania: Lesná 1932/13, 946 03 Kolárovo  
IČO: 55 065 589

(ďalej ako „*nájomca*“)

(prenajímateľ a nájomca spolu ďalej aj ako „*zmluvné strany*“, každý jednotlivu ďalej aj ako „*zmluvná strana*“)

**Čl. I**

**Predmet a účel nájmu**

1. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do nájmu verejné priestranstvo v Líščom údolí určené pozemkami registra C KN parc. č. 2399, 216, 2398/9 a 2399/9 v k.ú. Karlova Ves označeného ako **predajné miesto č. 12** v zmysle priloženého náčrtu, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy (ďalej len „*predmet nájmu*“) a je jej neoddeliteľnou súčasťou a nájomca sa zaväzuje zaplatiť prenájomcovi dohodnuté nájomné.
2. Účelom nájmu je umiestnenie a prevádzka predajného stánku počas Karloveských hodov 2024 v dňoch 27.9.-29.9.2024 (ďalej len „*podujatie*“).

**Čl. II**

**Nájomné**

1. Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom vo výške 500,- € (päťstot eur) za celý predmet a celú dobu nájmu (t.j. 27.9., 28.9. a 29.9.2024) (ďalej len „*nájomné*“).
2. Nájomca sa zaväzuje uhradiť nájomné ku dňu podpisu tejto zmluvy na účet prenájomcu uvedený v záhlaví tejto zmluvy, pričom v poznámke uvedie svoje meno a priezvisko/obchodné meno a názov podujatia, na ktoré sa nájom vzťahuje, alebo v hotovosti v Centre služieb občanom, ktoré sa nachádza na Miestnom úrade mestskej časti Bratislava-Karlova Ves na Nám. sv. Františka č. 8, 842 62 Bratislava.
3. V prípade neuhradenia nájomného v súlade s predchádzajúcimi bodmi tohto článku zmluvy si

prenajímateľ vyhradzuje právo na odstúpenie od zmluvy a neposkytnutie predmetu nájmu nájomcovi, tak ako je uvedený v článku I. tejto zmluvy.

### **Čl. III** **Doba nájmu**

1. Prenajímateľ prenájíma nájomcovi predmet nájmu na dobu určitú a to od 27.9.2024 do 29.9.2024, pričom nájomca je povinný poskytovať svoje služby nasledovne:

**Deň:**

**Čas:**

|           |           |           |
|-----------|-----------|-----------|
| 27.9.2024 | od 17:00h | do 22:00h |
| 28.9.2024 | od 10:00h | do 22:00h |
| 29.9.2024 | od 10:00h | do 20:00h |

### **Čl. IV** **Skončenie nájmu**

1. Nájomný vzťah založený touto zmluvou sa končí uplynutím doby, na ktorú bol dohodnutý.
2. Pred uplynutím doby nájmu je možné nájomný vzťah založený touto zmluvou ukončiť:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) odstúpením prenájímateľa od zmluvy z dôvodu, ak nájomca nezaplatí nájomné tak, ako je uvedené v článku II. tejto zmluvy,
  - c) odstúpením prenájímateľa od zmluvy v prípade, ak nájomca bez súhlasu prenájímateľa zmení predávaný sortiment,
  - d) odstúpením prenájímateľa od zmluvy v prípade, ak nájomca poruší niektoré z ustanovení tejto zmluvy, prípadne ustanovenia iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. V prípade odstúpenia od zmluvy je nájomca povinný bezodkladne vydať predmet nájmu, ak ho už užíva.

### **Čl. V** **Práva a povinnosti prenájímateľa a nájomcu**

1. Prenajímateľ odovzdáva predmet nájmu nájomcovi v stave spôsobilom na zmluvne dohodnuté užívanie.
2. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu primerane jeho povahe a určeniu.
3. Prenajímateľ má právo prostredníctvom ním poverených osôb kedykoľvek kontrolovať predmet nájmu z hľadiska jeho využívania v súlade s touto zmluvou a v prípade, že nájomca koná v rozpore s ustanoveniami zmluvy, žiadať od neho bezodkladnú nápravu nedostatkov a zdržanie sa protiprávneho konania.
4. Nájomca je povinný umožniť prenájímateľovi prístup na predmetu nájmu a do predajného stánku za účelom kontroly, či nájomca užíva predmet nájmu riadnym spôsobom.
5. Nájomca sa zaväzuje:
  - (a) dodržiavať Všeobecne záväzné nariadenie mestskej časti Bratislava-Karlova Ves č. 54/1999, ktorým sa vydáva Trhový poriadok pre príležitostné trhy na území Mestskej časti Bratislava-Karlova Ves;
  - (b) udržiavať poriadok a čistotu v okruhu 2 metrov od predajného stánku, priebežne upratovať okolo svojho stánku počas trvania podujatia a v nedeľu po ukončení podujatia vyčistiť okolie stánku od odpadkov a nečistôt a uviesť ho do pôvodného stavu;

- (c) mať k elektrickým zariadeniam, ktoré bude používať počas trvania podujatia, pre účely kontroly týchto zariadení, k dispozícii revízne správy potvrdené revíznym technikom;
- (d) používať v stánkoch iba: priemyselne vyrobené predlžovačky overené revíznym technikom, rozvojky vyrobené podľa príslušných STN. **Nájomca sa zaväzuje nepoužívať interiérové predlžovacie káble, na pripojenie do elektrickej siete bude používať iba predlžovací kábel označený ako „FLEXO“ t.j. gumená alebo PVC izolácia odolná proti mechanickému poškodeniu a s krytím minimálne IP 44 doporučená je IP 65 s menovitým prúdom záťaže 16A;**
- (e) zapojiť stánok na elektrickú energiu len za prítomnosti povereného pracovníka prenajímateľa, pričom za výpadok elektriny nenesie prenajímateľ žiadnu zodpovednosť;
- (f) mať k plynovým - tlakovým zariadeniam, ktoré bude používať počas trvania zmluvy, pre účely kontroly týchto zariadení, k dispozícii revízne správy potvrdené revíznym technikom;
- (g) dodržiavať predpisy na úseku bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a ochrany pred požiarmi, najmä zákon č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákon č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov;
- (h) umiestniť na predajnom stánku na viditeľnom mieste označenie nájomcu, na ktorom bude uvedený zodpovedný pracovník predajného stánku, ktorý bude k dispozícii pre prípadnú potrebu riešenia akýchkoľvek problémov s uvedením jeho aktuálneho telefónneho čísla;
- (i) používať registračnú pokladňu, ak zo zákona vyplýva povinnosť jej používania;
- (j) dodržiavať povinnosti, ktoré mu vyplývajú z rozhodnutia regionálneho hygienika;
- (k) používať /predávať požívateľiny len známeho pôvodu (k nahliadnutiu mať dostupné dodacie listy, resp. iné doklady o nadobudnutí tovaru), zdravotne nezávadné a v spotrebných lehotách;
- (l) zaujať len presne určenú plochu predmetu nájmu vymedzenú v tejto zmluve;
- (m) opustiť areál až po úplnom ukončení programu podujatia, pričom čas ukončenia nájomcovi ústne oznámi poverený pracovník prenajímateľa.
6. Nájomca zodpovedá za bezpečné odstránenie horľavého odpadu.
7. Nájomca je povinný v zmysle ust. § 5 písm. a) zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov umiestniť v stánku 1 ks prenosného akcieschopného práškového hasiaceho prístroja o minimálnej hmotnosti 6,0 kg. Pokyny týkajúce sa dodržiavania požiarnych predpisov sa nájomca zaväzuje nepretržite po celú dobu nájmu dodržiavať.
8. Nájomca berie na vedomie, že v prípade nedodržania podmienok uvedených v ods. 5 písm. c), d), a e) tohto článku zmluvy bude stánok od elektrickej energie odpojený.
9. Nájomca berie na vedomie, že do areálu v ktorom sa podujatie uskutoční (ďalej len „areál“)
- a) je vjazd a stávanie stánkov možné len v čase:
- **štvrtok** 26.9.2024 od 9,00 h. do 19,00 h.,
  - **piatok** 27.9.2024 od 8,00 h. do 13,00 h.,
- b) vjazd do areálu a zásobovanie stánkov je povolené:
- **v piatok** 27.9.2024 od 8,00 h. do 13,00 h,
  - **v sobotu** 28.9.2024 a **v nedeľu** 29.9.2024 od **07.00 h do 09.00 h.**
- mimo tohto času nie je povolený vjazd a státie vozidiel v areáli;** vjazd do areálu je povolený jedným vozidlom na jedno predajné miesto. Mimo toho času nie je povolený vjazd a státie vozidiel v areáli. Motorové vozidlo musí byť zaparkované mimo areálu.
10. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu uvedený v článku I. tejto zmluvy do podnájmu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.

**Čl. VI**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, pričom každá zmluvná strana obdrží jeden rovnopis.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili na základe ich slobodnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu zmluvu podpisujú.

V Bratislave, dňa 20.9.2024

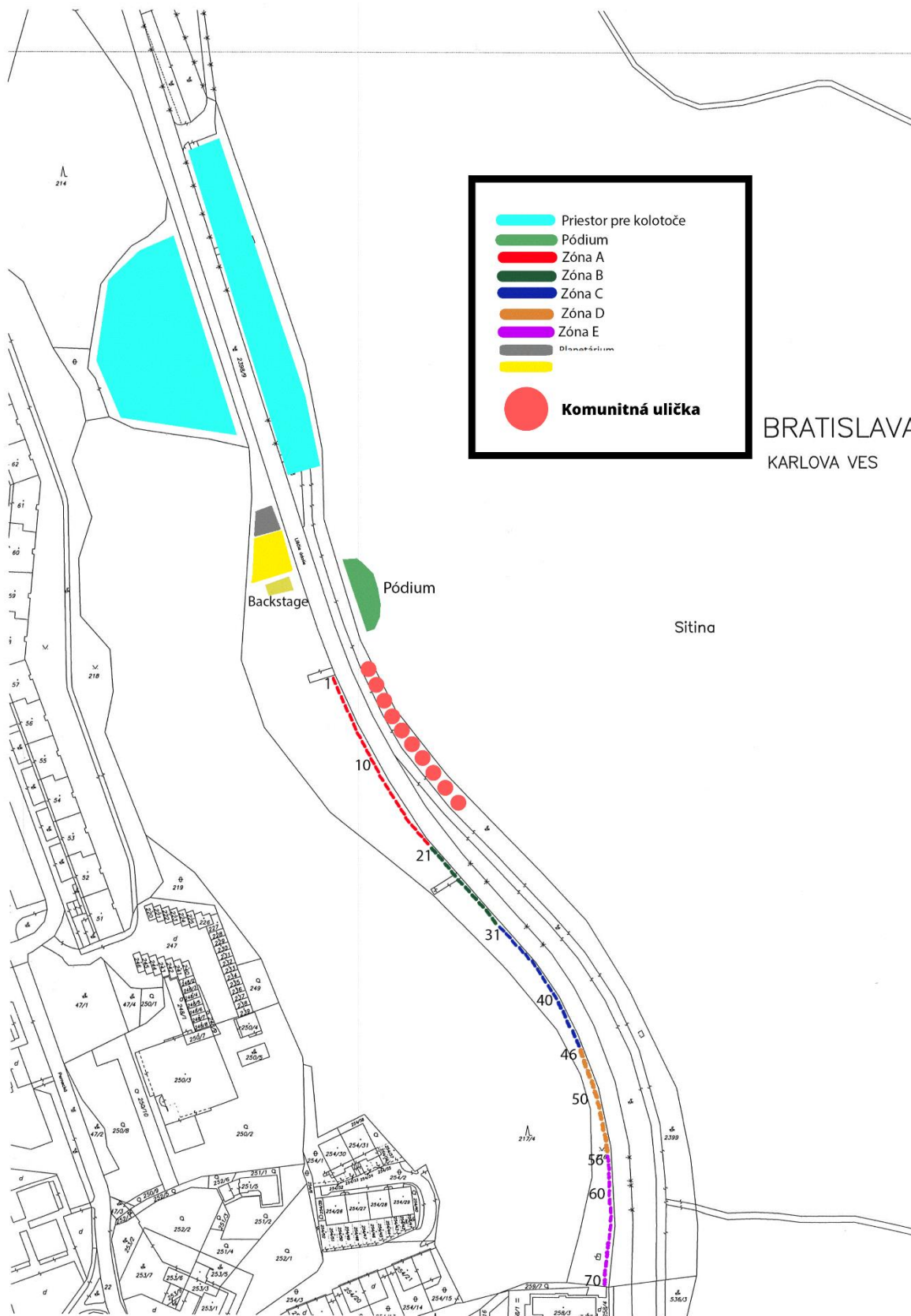
V Bratislave, dňa 20.9.2024

---

za prenajímateľa  
**Dana Čahojová, starostka**

---

nájomca  
**Agáta Balázsová**



Priestor pre kolotoče  
Pódium  
Zóna A  
Zóna B  
Zóna C  
Zóna D  
Zóna E  
Planetárium  
 Komunitná ulička

BRATISLAVA  
KARLOVA VES